

AKHBAR RASMI KERAJAAN NEGERI BRUNEI DI-TERBITKAN PADA TIAP2 HARI RABU

TAHUN 18 BILANGAN 11 RABU 14HB. MACH, 1973.

1303 رابو 9 صفر PERCHUMA

PELAJAR2 DI-SERU MENCHEBURKAN DIRI DALAM LAPANGAN PERGURUAN

GADONG. — Penasehat Umum Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan, Yang Teramat Berhormat Pehin Orang Kaya Laila Setia Bakti Diraja Dato Laila Utama Awang Isa telah menegaskan bahawa Kerajaan D.Y.M.M. Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan dalam usaha-nya untuk mempertinggikan mutu pelajaran dan pendidiekan di-negeri ini telah berusaha terus menerus mengadakan berbagai2 ranchangan latehan untuk guru2 sama ada bagi mereka yang telah memulakan perkhidmatan atau pun belum.

Yang Teramat Berhormat menerangkan bahawa tujuan mengadakan latehan itu ia-lah untuk memperbaiki quility guru2 atau pendidek2 di-negeri ini.

Yang Teramat Berhormat Pehin Orang Kaya Laila Setia Bakti Diraja telah berkata demikian dalam satu upacara penyampaian sijil2 kepada 234 orang guru di-Dewan Maktab Perguruan Sultan Hassanal Bolkiah, Gadong pada hari Sabtu lalu.

Beliau menegaskan bahawa kemajuan sa-sebuah negara itu ada-lah bergantung kepada kemajuan pelajaran-nya yang sa-bahagian besar-nya bergantung kepada guru2 yang memainkan peranan penting dalam sistem pelajaran negeri itu.

Menyentuh dengan masaalah kekurangan guru2 yang merupakan satu halangan besar terhadap kemajuan sesuatu ranchangan pelajaran bagi sa-se-



Gambar atas menunjukkan D.Y.T.M. Paduka Seri Begawan Sultan sedang di-alu2kan oleh Pesuruhjaya Pulis, Dato Pahlawan J.R.H. Burns.

buah negara, Yang Teramat Berhormat itu telah menyeru kepada pelajar2 yang maseh lagi di-bangku sekolah supaya tampil ke hadapan kelak untuk mencheburkan diri dalam bidang perguruan untuk memberi sumbangan terhadap kejayaan sistem pelajaran negeri ini.

Kapada guru2 yang telah tamat latehan dalam bidang perguruan, Yang Teramat Berhormat itu menyeru mereka supaya menggunakan dengan sapenoh-nya peluang dan kemudahan2 yang di-sediakan untuk memperbaiki kedudukan serta ilmu pengetahuan mereka dan sentiasa menunjukkan dan membuktikan sikap yang chenderong untuk berusaha dalam bidang yang sungguh tinggi nilai-nya itu.

Dalam usaha Kerajaan untuk menchapai matalamat pada mengadakan bilangan guru2 yang menchukopi lagi berke-

(Lihat muka 5)

DULI Yang Teramat Mulia Paduka Seri Begawan Sultan telah berangkat ka-Pusat Latehan Pulis di-Jalan Muara pada pagi semalam.

Duli Yang Teramat Mulia telah di-iringi oleh Penasehat Umum Kebawah D.Y.M.M., Yang Teramat Berhormat Pehin Orang Kaya Laila Setia Bakti Diraja Dato Laila Utama Awang Isa, Pesuruhjaya Pulis, Dato Pahlawan J.R.H. Burns; Timbalan Pesuruhjaya Pulis, Y.A.M. Pengiran Setia Raja, Pengiran Jaya bin Pengiran Haji Rajid; Penolong Pesuruhjaya Pulis, Dato C.T. Miller dan Timbalan Penguasa Pulis, Y.A.M. Pengiran Putera Negara Pengiran Omar bin Pengiran Datu Penghulu Pengiran Haji Apong.

Keberangkatan Duli Yang Teramat Mulia itu ia-lah untuk beramah tamah dengan pegawai2 dan anggota2 pasukan pulis. Lebih dari 100 orang pegawai dan anggota2 pulis dari beberapa chawangan dalam pasukan itu telah hadir dalam majlis tersebut. Duli Yang Teramat Mulia juga telah menyampaikan sabda dalam majlis tersebut (Sabda D.Y.T.M. dengan sa-penoh-nya di-siarkan di-muka 5).

Pmk. M.B. seru raayat waspada bagi mengelakkan kebakaran

BANDAR SERI BEGAWAN. — Pemangku Menteri Besar, Yang Amat Mulia Pengiran Dipa Negara, Pengiran Abdul Momin bin Pg. Hj. Ismail minggu lalu telah mengadakan lawatan mengejut ka-beberapa tempat di-Daerah2 Brunei/Muara, Tutong dan Belait untuk meninjau sendiri akan keadaan kawasan2 yang di-timpa kebakaran dan kawasan2 yang kekurangan ayer.

Di-sepanjang lawatan itu, Yang Amat Berhormat Pemangku Menteri Besar telah menyaksikan sendiri beberapa kawasan yang maseh di-kepuli asap akibat kebakaran dua-tiga hari terdahulu sa-belum itu.

Sambil menyatakan rasa-terharunya melihat keadaan itu, Yang Amat Berhormat Pemangku Menteri Besar menyeru seluruh raayat negeri ini supaya berwaspada demi untuk mengelakkan sebarang kejadian kebakaran.

Dengan ada-nya kewaspadaan itu, beliau yakin, tidak akan terjadi

benchana kebakaran yang dahshat sa-bagaimana yang pernah terjadi di-beberapa tempat di-dunia ini.

Mengenai Perkhidmatan Bomba, Yang Amat Berhormat Pemangku Menteri Besar memuji akan kecekapan pasukan2 Bomba di-negeri ini sama ada pasukan2 Bomba Ke-

(Lihat muka 8)

BANDAR SERI BEGAWAN. — Pemangku Menteri Besar, Yang Amat Mulia Pengiran Dipa Negara, Pengiran Abdul Momin bin Pengiran Haji Ismail dengan di-temani oleh Pemangku Setia Usaha Kerajaan, Yang Berhormat Dato Paduka Awang Haji Abdul Aziz pagi Ahad lalu telah mengadakan lawatan ka-enam buah kampung di-Daerah Brunei dan Muara.

Lawatan itu di-lakukan ia-lah untuk meninjau sa-chara dekat akan keadaan penduduk2 kampung

berthabit dengan kejadian kemarau yang menimpa negeri ini.

Kampung2 yang di-lawati mereka itu ia-lah Bengkurong, Limau Manis, Junjong, Lumapas, Kasat dan Sungai Kebun.

Di-kampung2 tersebut, Yang Amat Berhormat Pemangku Menteri Besar dan Yang Berhormat Pemangku Setia Usaha Kerajaan telah beramah-tamah dengan penduduk2 kampung dan menerima penerangan2 akan keadaan kampung2 tersebut.

Pmk. M.B. tinjau kampung2 sa-chara dekat

Di-Kampung Lumapas dan sekitar-nya termasuk Kasat, beliau kedua telah di-beri tahu yang penduduk2 di-situ tidak mengalami kesulitan yang besar untuk mendapatkan bekalan ayer minum.

Dalam pada itu, Yang Amat Berhormat Pemangku Menteri Besar dan Yang Berhormat Pemangku Setia Usaha Kerajaan telah menyatakan simpati mereka kepada peladang2 yang mempunyai sawah

(Lihat muka 8)

Keputusan penoh pepereksaan H.S.C/S.T.P

MAKTAB S.O.A.S., BANDAR SERI BEGAWAN (Aliran Inggeris)

Abdul Karim bin Mohamad — G.C.E.; Abd. Mutalib Mohd. Idris — G.C.E.; Ak. Marali bin Pg. Hj. Matassan — G.C.E.; Awang Momin bin AMP Salleh — G.C.E.; Ak. Ramlee bin Pengiran Jaya — G.C.E.; Bujang bin Masuut — G.C.E.; Dk. Basmah Pg. Hj. Abas — G.C.E.; Ghulam Jelani Khanizaman — Sijil Penoh; Hassan Ibrahim — G.C.E.; Jafar bin Yaakub — G.C.E.

Mohammad H. Suhaili — G.C.E.; Narawi bin Merusin — Sijil Penoh; Othman bin Abdul Rahman — G.C.E.; Radin bin D.H.S. Dian — G.C.E.; Simpol bin Kampong — G.C.E.; Ahmad bin Shaikh Abdullah — G.C.E.; Ak. Mohd. Yamin bin Pg. Hj. Damit — G.C.E.; Azahari bin Mahmud — G.C.E.; Bahe bin Narudin Alias Nordin — G.C.E.; Fatimah Hj. Jaafar — G.C.E.

Hamdi bin Md. Isa/Amdid B. Payong — G.C.E.; Hazair bin Abdullah — G.C.E.; Jumat bin Hj. Jaafar — G.C.E.; Kamaruddin bin Japar — G.C.E.; Murni bin Awang Besar — G.C.E.; Othman bin Pakar — G.C.E.; Othman bin Yusof — G.C.E.; Siti Rabiah bte. Abas — G.C.E.; Siti Rohhani bte. Jamil — G.C.E.; Sumardi bin Mudjong — G.C.E.

Lai Yun Fook — G.C.E.; Lim Tee Beng — G.C.E.; Md. Jidin bin Murad — G.C.E.; Ak. Damit bin Pg. Besar — G.C.E.; Ak. Omaralli bin Pg. Anak Hashim — G.C.E.; Bolhassan bin Kamarudin — G.C.E.; Hashim bin Kalong — G.C.E.; Hassim bin Matsah — G.C.E.; Mohamed bin Hamdi — Sijil Penoh; Narudin bin Hj. Mohamed Hussaini — G.C.E.

Nelson Chong Choo Tuan — Sijil Penoh; Nordeen Ibrahim — G.C.E.; Sabtu bin Timbang — Sijil Penoh; Shim Jui Lee — Sijil Penoh; Siang Ak. Gibang — Sijil Penoh; W.A.A. Don Sri Magnus Perera — Sijil Penoh; Zainal Abidin bin Mohd Gimbar — G.C.E.; Zainal Abidin bin Tinggal — G.C.E.

SEKOLAH ST. MICHAEL, SERIA (Aliran Inggeris)

David Yee Fook Chiew — G.C.E.; Raymond Valentine Jooly — G.C.E.; Robert Chong Foo Jiew — G.C.E.; Chin Fui Lin — Sijil Penoh; Husani Zaini — G.C.E.; Leong Khok Fah — G.C.E.; Liaw Aik Seng — G.C.E.; Loi Kuong Tung — G.C.E.; Mah Wei Kwang — G.C.E.; Philip Lesslar — G.C.E.; Tang Chok Khong — G.C.E.

MAKTAB MELAYU PADUKA SERI BEGAWAN SULTAN, JALAN MUARA, BRUNEI (Aliran Melayu)

Abd. Kahar bin Abd. Hamid — G.C.E.; Abd. Rahman bin Merusin — G.C.E.; Abd. Wahab bin Ismail — G.C.E.; Ahim bin Adis — G.C.E.; Ahmad bin Hassan — G.C.E.; Ahmad bin Mohd Salleh — G.C.E.; Ahmad bin Rajab — G.C.E.; Ali Asim bin Ahmad — G.C.E.; Ak. Ahmad bin Pg. Burut — G.C.E.; Awang Abdul Rahman bin Lusin — G.C.E.

Awang Abd. Razak bin Awg. Damit — G.C.E.; Awg. Ismail bin Mohamad — G.C.E.; Ak. Kassim bin Pg. Osman — G.C.E.; Arpan Shabbudin bin Latip — G.C.E.; Aw. Rusli bin Aw. Morni — G.C.E.; Bakri bin Malim — G.C.E.; Besar bin Serudin — G.C.E.; Bidin bin Ibrahim — G.C.E.; Buntar bin Awang Hamid — G.C.E.; Bong Boon Nyan — G.C.E.

Gian Anak Janggi — G.C.E.; Gira Anak Ujan — G.C.E.; Han Peng Kuang — G.C.E.; Hassan bin Apong — G.C.E.; Hijau/Bulat bin Badar — G.C.E.; Ismail bin Md. Salleh — G.C.E.; Janudin bin Ismail — G.C.E.; Jenal bin Ali — G.C.E.; Julah bin Gadong — Sijil Penoh; Kamis bin Gadong — G.C.E.

Mashud bin Haji Amzah — G.C.E.; Mat Teries/Mohd. Rais bin Sabtu — G.C.E.; Matussin bin Hj. Md. Tahir — G.C.E.; Matussin bin Mat Zin — G.C.E.; Matzin bin Ibrahim — G.C.E.; Mat Serudin bin Hussin — G.C.E.; Md. Adam bin Hj. Khatam — G.C.E.; Md. Daud bin Hitam — G.C.E.; Mohamad bin Hj. Omar — G.C.E.; Mohd. Jini bin Hj. Jaya — G.C.E.

Morni bin Bujang — G.C.E.; Muhamad bin Md. Noor — G.C.E.; Puasa bin Burut — G.C.E.; Razali bin Ahmad — G.C.E.; Salleh bin Yusoff — G.C.E.; Sapar/Ibrahim bin Akat — G.C.E.; Selamat bin Nayan — Sijil Penoh; Sulaiman bin Hj. Yusoff — G.C.E.; Tahir bin Beruddin Alias Jajin — G.C.E.; Tarif bin Ajak — G.C.E.

Wan Mohd. Zain bin Syed Ali — G.C.E.; Zaharuddin bin Yahya — Sijil Penoh; Isah bte. Masrun — G.C.E.; Junaidah bte. Yahya — Sijil Penoh; Minah/Armah bte. Hj. Osman — G.C.E.; Rokiah/Rahmah bte. Md. Salleh — G.C.E.; Rosni bte. Haji Samli — G.C.E.

CHALUN PERSENDIRIAN, SERIA (Aliran Melayu)

Awang bin Pawi — G.C.E.; Abdul Raof bin Wahid Khan — G.C.E.; Baba bin Arshad — G.C.E.; Haji Abdullah bin Hj. Mangol — G.C.E.; Mohd. Shah bin Hj. Ahmad — G.C.E.; Muhd. Yunus bin Abu Bakar — G.C.E.; Nordin bin Hj. Abd. Wahab — G.C.E.; Pg. Mahmud bin Pg. Damit — G.C.E.

CHALUN PERSENDIRIAN, BANDAR SERI BEGAWAN, (Aliran Inggeris)

Jamaliah bte. Jamal — G.C.E.; Mohd. Ismail bin Taramiah — G.C.E.; Osman bin Abdur Rahim Bagarib — G.C.E.; Rafiah bte. Bahar — G.C.E.; Ramli bin Haji Tamin — G.C.E.; Tay Kwang Wan — G.C.E.; Awang Damit bin Ibrahim — Sijil Penoh; Abdul Rahman Razali — G.C.E.; Ak. Mohd. Daud bin Pg. Puteh — G.C.E.; Abu Bakar bin Awg. Othman — G.C.E.

Bennett A. Keasberry — G.C.E.; Hassan bin Abu Bakar — G.C.E.; Jamalludin bin Ishak — G.C.E.; Kamal bin Hj. Salleh — G.C.E.; Mohd. Said bin Mohd. Salleh — G.C.E.; Nawawi bin Haji Razali — G.C.E.; Suhaili bin Haji Omar — G.C.E.; S. Hashim bin Abdullah Alhabshi — Sijil Penoh; Wong Nyin Loi — G.C.E.; Zainal bin Haji Md. Daud — G.C.E.; Rusni bte. Pgl. Asgar Hj. Abdullah — G.C.E.

CHALUN PERSENDIRIAN, BANDAR SERI BEGAWAN (Aliran Melayu)

A. Mohsin bin Abu Bakar — Sijil Penoh; Ak. Muhammad bin Pg. Abas — Sijil Penoh; Ahmad bin Bujang — G.C.E.; Ahmad bin Salim — G.C.E.; Ak. Razak bin Pg. Ahmad — G.C.E.; Ak. Mohamad Pg. Abdul Rahman — G.C.E.; Abd. Rahman bin Matali — G.C.E.; Awang Mustapa bin Murni — G.C.E.; Awang Zaman bin Awang Damit — G.C.E.; Awang Tuah bin Ahmad — G.C.E.

A. Nordin bin Hj. Tengah — G.C.E.; Awangku Duraman bin Pg. Baha — G.C.E.; Abbas bin Ahmad — G.C.E.; Aliakbar bin Ibra-

him — G.C.E.; Abd. Thani bin Mohammad — G.C.E.; Abd. Wahid bin P. Hj. Abu Bakar — G.C.E.; Abd. Kassim bin Hj. Sapar — G.C.E.; Bolhassan bin Ibrahim — G.C.E.; Bujang bin Matnor — G.C.E.; Baharum bin Ag. Yaacob — G.C.E.

Duming bin Haji Abdul Wahab — G.C.E.; Hamdan bin Md. Said — G.C.E.; Hashim bin Ahmad — G.C.E.; Ibrahim bin Muhammad Said — G.C.E.; Ibrahim Fisah bin Hj. Mohd. Basri — G.C.E.; Leman bin Ahmad — G.C.E.; Maidin bin Ahmad — G.C.E.; Md. Deli bin Md. Jais — G.C.E.; Mohamad bin Taha — G.C.E.; Masran bin Sabran — G.C.E.

Mohamad Ali bin Majod —

G.C.E.; Muhammad bin Abd. Latiff — G.C.E.; Mohd. Zainal bin Abdullah — G.C.E.; Misbak bin Haji Yusof — G.C.E.; Mohd. Yakub bin Mantok — G.C.E.; Md. Hussain bin Abdul Rahman — G.C.E.; Md. Daud bin Taha — G.C.E.; Noor Affendi bin Hj. Abd. Muti — G.C.E.; Othman bin Haji Nor — G.C.E.; Pengiran Yakob Pg. Mohammad — G.C.E.; Ramli bin Umar — G.C.E.; Saidin bin Md. Noor — G.C.E.; Suliman bin Jamudin — G.C.E.; Sharif bin Haji — G.C.E.; Tudin bin Ahad — G.C.E.; Umar Ahai G.C.E.; Aishah Mohd. Yusof — G.C.E.; Norfishah binte Jirim — G.C.E.; Sumijah bte. Alias — G.C.E.; Sharifah Dorrah bte. Mohamed — G.C.E.

Ampangan di-bina untuk atasi kekurangan ayer di-Kg. Baru2

BANDAR SERI BEGAWAN. — Pegawai Daerah Brunei/Muara Pengiran Dato Paduka Haji Abdul Rahman bin Pengiran Haji Abdul Rahim telah menyeru penduduk2 di-Daerah itu supaya berjinak chermat dalam menggunakan ayer yang telah di-bekalkan kepada mereka sa-tiap hari.

Dalam satu perjumpaan khas yang di-hadiri oleh Penghulu2 dan Ketua2 Kampung di-Daerah itu yang berlangsung di-Dewan Bandaran hari Sabtu lalu, Pegawai Daerah itu menerangkan bahawa jabatan-nya telah menyediakan 6 buah truck membawa ayer untuk di-bekalkan ka-kampung2 yang kekurangan ayer di-musim kemarau sekarang ini.

Beliau berkata, jabatan-nya juga sedang berusaha membuat ampangan ayer di-Sungai Gulung2 untuk mengatasi kekurangan ayer di-dua buah Kampung Baru2 dan Kampung Berbunot dan ampangan ayer itu di-jangka siap dalam dua minggu lagi.

Menyentuh mengenai orang2 yang membuka ayer dan kepala2 paip khas untuk kegunaan Bomba, beliau memberi amaran jika sesiapa di-dapati berbuat demikian tindakan akan di-ambil dan jika ثابت kesalahan-nya yang menyebabkan orang lain tidak mendapat bekalan ayer melalui saloran2 paip orang itu boleh di-denda sebanyak \$500.00 dan 3 bulan penjara.

Pegawai Penguasa Bomba Daerah (Divisional Officer) Awang Wahabi bin Metussin yang turut berucap dalam perjumpaan itu telah menerangkan api kebakaran telah berlaku di-sana sini seluruh negeri dan beliau meminta kerjasama orang ramai supaya sama2 mencegah kebakaran itu dari merebak sa-belum memusnahkan harta-benda dan mengorbankan nyawa.

Pemangku Pengarah Kerja Raya Awang Anthony Chin yang turut berucap di-perjumpaan itu telah juga menerangkan bahawa simpanan ayer di-tasek sudah jauh berkurangan dan jika hujan tidak turun dalam tiga atau empat minggu lagi penduduk2 di-daerah itu akan mengalami kekurangan ayer yang berterusan.

Awang Anthony Chin juga memerintahkan kepada semua pembuat ayer batu supaya memberhentikan kerja2 itu sekarang kerana ia melibatkan penggunaan ayer yang banyak.

Berthabit dengan perkara itu Penulung Pegawai Daerah Brunei/Muara, Awang Yunus bin Haji Hussain di-sertai oleh Pemangku Pengarah Kerja Raya Awang Anthony Chin dan Jurutera Ayer Awang Loo Sim Boon pada petang

hari itu telah pergi ka-Kampung Tanjong Bunot untuk memeriksa ayer di-Luagan Itek yang juga berkemungkinan untuk di-bekalkan pada penduduk2 kampung sa-bagai menampung kekurangan ayer.

Sementara itu, Pejabat Lembaga Bandaran di-Bandar Seri Begawan telah menutup kolam bernang di-Berakas mulai hari Sabtu kerana kekurangan ayer dan kolam itu akan di-buka semula sa-hingga di-beri tahu kemudian.

Pejabat Kebajikan Masyarakat mengemukakan bahawa kolam bernang di-Pusat Belia juga di-tutup mulai hari itu sa-hingga di-beri tahu kemudian.

Lebeh 100 ekor kerbau mati akibat kemarau

BANDAR SERI BEGAWAN. — Penduduk2 di-Daerah Brunei/Muara yang tinggal di-kampung2 pedalaman terpaksa mencari ayer sa-jauh 3 hingga 5 batu dalam hutan berikutan dengan musim kemarau yang melanda negeri ini.

Lebeh sa-ratus ekor kerbau dan lembu telah mati di-daerah itu akibat kekurangan ayer dan berpuluh2 ekar padi telah musnah akibat kebakaran hutan di-sepanjang musim kemarau ini.

Pegawai Daerah Brunei/Muara, Pengiran Dato Paduka Haji Abdul Rahman bin Pengiran Haji Abdul Rahim yang mengadakan perjumpaan khas dengan Penghulu2 dan Ketua2 di-daerah itu di-Dewan Bandaran Bandar Seri Begawan baru2 ini telah menggarap kerjasama semua Penghulu2 dan Ketua2 Kampung supaya dapat mengatasi masalah di-kampung2 mereka.

Pegawai Daerah Brunei/Muara akan memberi pertolongan sebarang yang terdapat untuk membekalkan ayer ka-kampung2 pedalaman yang kekurangan ayer. Beliau juga menasihatkan penduduk2 di-kampung itu supaya berhati2 apabila membakar sampah2 sarap di-kawasan rumah mereka dan hendaklah memastikan api itu tidak akan melarat.

Pengiran Dato Paduka Haji Abdul Rahman juga memberikan tahniah kepada Pasokan Bomba di-Bandar Seri Begawan atas tugas2 mereka mengawal kebakaran sa-hingga tidak melibatkan rumah2 yang musnah.

SEKARANG kita mengalami satu musim kemarau yang agak panjang yang mana akibatnya bekalan2 ayer sudah demikian berkurangan. Banyak sungai2 dan telaga2 kering kuntang, hampir sa ratus peratus padi tugal dan tiga puluh peratus padi paya di-Daerah Brunei dan Muara tidak mengeluarkan hasil sama ada kerana kekeringan ayer atau kerana musnah di-timpa kebakaran. Di-samping itu sudah banyak pula kerbau ternakan mati, dan kawasan2 hutan terbakar. Jabatan Hal Ehwal Ugama telah lama mengeluarkan arahan kepada Iman2 supaya di-adakan sembahyang hajat meminta hujan namun hujan hanya turun baru sekali dua itu pun tidak sa-berapa.

Kita tidak-lah berhajat memperkatakan apakah faktor2 yang menyebabkan kemarau dari sudut ilmu pengetahuan, kerana perkara itu terpulang-lah kepada ahli2 dan pakar2-nya tertentu. Tetapi kita mendapati dari kisah2 yang terchatet di-dalam Quran dan peristiwa2 yang terchatet dalam sejarah mengenai umat2 dahulu kala yang di-musnahkan atau di-timpakan bala oleh Allah ialah kerana kedurhakaan dan ke-engganan atau kelalaian mereka menurut dan mengerjakan titah perintah Allah, dan tidak takut2 dan segan2 lagi melakukan maksiat dan

kejahatan yang di-larang oleh Allah.

Di-dalam khutbah dua minggu yang lalu ada kita bawakan sa-potong ayat Quran yang mengandungi maksud bahawa Allah telah memberikan suatu contoh mengenai sa-buah kampong yang aman dan tenteram, penduduk2-nya menekmati kemakmoran yang mewah dan melimpah2, tetapi mereka lupa kepada Allah yang mengurniakan-nya nikmat2 itu, mereka tiada bersyukur kepada-nya dan mereka lakukan perkara2 yang ditegah oleh Allah Subhanahu-Wataala lalu Allah timpakan

Mungkin-kah di-sebalek kejadian maksiat terjadi-nya kemarau yang kita alami sekarang?



KHUTBAH JUMA'AT

bala kepada mereka itu dengan kelaparan dan ketakutan.

Jika kita melihat keadaan masyarakat Islam di-negeri kita sekarang ini, dapat-lah kita memperhatikan bahawa masyarakat kita bersehe dan terjauh dari kejadian2 maksiat dan kejahatan yang di-lakukan oleh sa-tengah2 orang?. Di-Mahkamah Syariah sudah ramai orang Islam di-bicarakan kerana melakukan perbuatan zina dan perbuatan sumbang, khalwat dan minum arak. Isteri2 banyak yang mengadu kepada pehak kadhi berkenaan dengan perbuatan2 churang suami mereka. begitu juga pehak suami mengadu hal isteri-nya berbuat churang dengan lelaki lain. Di-samping itu sa-tengah2 orang Islam ada yang gemar bermain judi baik di-klub2 yang tertentu mau pun di-tempat2 tersembunyi. Sedangkan sa-tengah2 mesjid pada waktu Jumaat masheh kosong dari jemaah2 yang di-wajibkan bersembahyang Jumaat, bukan kerana hal2 jemaah2-nya kurang, tetapi ada yang senghaja melalaikan diri dari sembahyang Jumaat tanpa unzor shara', ada yang hanya "pundok2" di-rumah ada yang sebok dengan urusan persendirian saperti memukat "payau", menangkap ikan, makan angin dan sa-bagai-nya. Sedangkan pemuda2 Islam kita ada sa-tengah-nya lebeh tertarek dengan pengaruh barat dan ber-

lagak "kebini2an" dan pemu-di2 kita pula ada sa-tengah2-nya berlagak "kelaki2an" yang semua-nya ini ada-lah perbuatan2 maksiat yang tiada di-redhai oleh Allah.

Mungkin-kah di-sebalek kejadian2 maksiat itu terjadi-nya kemarau panjang yang sedang kita alami sekarang? Jika kita hubungkan hal itu dengan kisah2 dan sejarah umat dahulu kala yang di-timpakan azab oleh Allah, maka kita merasakan ada kebenaran-nya, kalau pun bukan sebab-nya yang mutlak tetapi sekurang2-nya unsur2 maksiat itu turut menyebabkan turunnya bala kepada sa-suatu masyarakat itu. Kerana itu ada-lah menjadi kewajipan kepada pemimpin2, baik perengkat tinggi atau rendah khas-nya dan kepada umat Islam di-negeri ini am-nya memikirkan tentang akibat2 maksiat itu. Usaha2 menghapuskan kejadian2 jenayah dan maksiat bukan-lah hanya terletak di-bahu kerajaan atau pejabat2 yang berkenaan sa-mata2, tetapi juga oleh seluruh umat Islam di-negeri ini.

Mari-lah kita berdo'a memohon kehadharat Allah Subhanahu-Wataala barang diturunkan-nya hujan bagi mengatasi kekurangan ayer di-negeri kita, mudah2an di-ampunkan-nya segala dosa hamba2-nya yang senghaja melanggar titah perintah-nya. Amin ya rabal alamin.



TIGA buah sekolah China di-negeri ini telah menderma sa-jumlah \$9,174.83 kepada tabong pembinaan stadium pada minggu lalu.

Wang tersebut ada-lah merupakan 15% daripada jumlah kutipan semasa murid2 sekolah2 tersebut mengadakan tarian singa sempena menyambut Tahun Baru China baru2 ini.

Sekolah Chung Ching, Setia menderma sa-jumlah \$5,512.32 dan ini ada-lah merupakan derma yang terbesar pernah di-terima oleh Jawatankuasa Tabong Pembinaan Stadium di-Daerah Belait.

Wang tersebut telah di-serahkan kepada Pegawai Daerah Belait, Yang Amat Mulia Pengiran Jaya Negara Pengiran Haji Abu Bakar oleh Pengerusi Jawatankuasa sekolah tersebut, Awang Tan Thien Seng di-pejabat daerah pada minggu lalu.

Sekolah Menengah Chung Hwa, Bandar Seri Begawan menderma sa-banyak \$3,123.51. Wang tersebut telah di-sampaikan kepada

Setia Usaha Jawatankuasa Pembinaan Stadium, Y.B. Pehin Orang Kaya Amar Diraja Dato Seri Utama Dr. Awang Haji Mohd. Jamil Al-Sufri oleh Setia Usaha Jawatankuasa sekolah tersebut, Yang Di-Muliakan Pehin Kapitan China Kornia Diraja, Awang Lim Teck Hoo.

Sementara Pengerusi Jawatankuasa Pembinaan Stadium Daerah Tutong menerima cek bernilai \$539.00 dari Sekolah Chong Hwa Tutong.

Wang tersebut telah di-serahkan oleh pengerusi jawatankuasa sekolah tersebut, Awang Wong Hong Siang.

Gambar atas menunjokkan Yang Amat Mulia Pengiran Jaya Negara Pengiran Haji Abu Bakar sedang menerima cek bernilai \$5,512.32 dari Pengerusi Jawatankuasa Sekolah Chung Ching, Setia Awang Tan Thien Seng. Memerhati di-tengah2 ia-lah bendahari sekolah tersebut, Awang Shin Soo Mi.

Waktu2 sembahyang, imsak dan matahari terbit

Waktu2 sembahyang, imsak dari matahari terbit bagi Duerah2 Brunei/Muara, Tutong dan Temburong mulai hari Rabu 14hb. Mach, 1973 hingga ka-hari Selasa 20hb. Mach, 1973 ada-lah saperti di-bawah ini:-

Hari	Bulan	Dzohor	Asar	Magrib	Isha	Imsak	Matahari Suboh Terbit
15hb. Mach	12-35	3-54	6-37	7-48	4-58	5-12	6-27
14hb. Mach	12-35	3-54	6-37	7-48	4-58	5-12	6-27
16hb. Mach	12-33	3-52	6-36	7-47	4-56	5-10	6-25
17hb. Mach	12-33	3-52	6-36	7-47	4-56	5-10	6-25
18hb. Mach	12-33	3-52	6-36	7-47	4-56	5-10	6-25
19hb. Mach	12-33	3-52	6-36	7-47	4-56	5-10	6-25
20hb. Mach	12-33	3-52	6-36	7-47	4-56	5-10	6-25

Waktu sembahyang dan imsak bagi Daerah Belait hendak-lah di-tambah tiga minit pada tiap2 waktu.

Sembahyang Juma'at di-seluruh Negeri Brunei di-mulai pada pukul 12-45 tengah hari.



(14hb. Mach, 1973).

KEMPEN ANTI BATOK KERING

JABATAN Perubatan dan Kesihatan pada masa ini sedang memulakan kempen menchehag penyakit batok kering atau TB. Kawasan yang di-jadikan sasaran pertama bagi kempen itu ialah di-Daerah Temburong yang sa-jauh ini sudah lebeh dari 400 orang telah di-X-Ray. Selesai di-laksanakan di-Daerah Temburong itu, kempen tersebut akan menjelajah pula ka-daerah2 yang lain, khasnya terhadap penduduk2 di-pendalaman yang sukar untuk datang ka-bandar bagi menjalani pemeriksaannya itu.

Pada umum-nya bahawa pelaksanaan kempen itu ada-lah salah satu dari beberapa gerakan Kerajaan melalui Jabatan Perubatan dan Kesihatan bagi meninggikan darjah kesihatan rayat dan penduduk negeri ini. Dalam pada itu, Kerajaan tidak hanya melaksanakan usaha2 penchehagan penyakit sampama itu dengan mengorbankan perbelanjaan yang banyak, tetapi pengidap2 penyakit batok kering yang di-sahkan itu di-beri bantuan pula dalam bentuk wang ringgit dengan apa yang di-sebut sa-bagai alau sara hidup pesakit2 itu. Dari rawatan2 yang di-beri sa-chara perchuma itu saja, baik dari segi ubat2an mahupun perkhidmatan, termasuk perkhidmatan helikopter untuk membawa pesakit2 itu ka-Rumah Sakit Besar di-Bandar Seri Begawan ada-lah memakan perbelanjaan beribu ringgit bagi tiap2 sa-orang pesakit jika di-kira sa-chara teliti dalam jangka dua tahun pesakit2 itu di-rawat. Jika di-kira dengan memasukkan pembayaran alau bagi sa-tiap pesakit2 itu, maka perbelanjaan itu sudah tentu lebeh tinggi lagi.

Dari sini kita sudah dapat mengagak bagaimana Kerajaan D.Y.M.M. mengambil berat soal kesihatan rayat Baginda. Dan, Kerajaan Baginda pula tidak mengharapka apa2 balasan dari rayat, chuma mereka selalu di-beri ingatan supaya rajin berusaha dan menamakan semangat yang lebeh tegoh untuk membangun negeri kita ini dalam suasana yang aman dan tenteram. Ingatan yang bagini pun ada-lah bagi kepentingan kita semua, kerana jika kita tetap dalam kebahagia-an, maka kehidupan kita akan sentiasa berjalan dengan baik dan melegakan.

Perkhidmatan X-Ray bergerak itu ada-lah merupakan satu lagi kemudahan untuk rayat dengan tidak payah ber-kunjong ka-Rumah Sakit. Kerana itu, peluang yang keemasan ini tidak harus di-abikan, bahkan kita harus meny-takan keshukoran yang sa-tinggi2-nya kepada Kerajaan kerana melaksanakan perkhidmatan yang chemerlang itu. Mengajak rayat untuk menjayakan kempen menchehag batok kering itu ada-lah sa-bahagian dari tugas penghulu2, ketua2 kampung dan tuai2 rumah. Mereka harus memberi tahu, bahkan jika boleh membawa anak buah mereka untuk ber-X-Ray itu.

KA-TANAH SUCHI:

(sambongan minggu lepas)

BERMUSAFIR YANG MENYERUNOKAN

Oleh: HAJI AHMAD ARSHAD

BOEING 707 kepunyaan Donaldson International Airways menerbangkan 316 orang jemaah haji Brunei dalam dua penerbangan. Penerbangan pertama yang bertolak meninggalkan Lapangan Terbang Antara Bangsa di-Berakas membawa sa-ramai 187 orang pada 29hb. Disember, 1972, sementara penerbangan yang kedua yang membawa sa-ramai 127 orang bertolak pada 31hb. Disember, 1972. Kedua2 penerbangan itu meninggalkan tanah ayer pada kira2 pukul 8.00 pagi.

Ini-lah penerbangan jemaah2 haji Brunei yang pertama kali menggunakan pesawat terbang Boeing 707 dan menggunakan landasan Lapangan Terbang Antara Bangsa yang baru di-Berakas.

Jadual penerbangan pada tarikh2 29hb. dan 31hb. Disember, 1972 itu ada-lah jadual yang muktamat sa-telah mengalami tiga perubahan tarikh. Kerajaan Duli Yang Maha Mulia terpaksa mengadakan hubungan2 langsung dengan Sharikat Penerbangan Donaldson bagi memastikan tarikh2 muktamat keberangkatan jemaah2 haji Brunei itu.

Berthabit dengan perubahan itu, keadaan yang kalam-kabut telah terjadi di-kalangan jemaah2 haji itu dan ada yang meramalkan yang mereka harus tidak jadi pergi menunaikan haji pada tahun itu. Jabatan Hal-Ehwal Ugama, Bahagian Urusan Haji telah mengalami kesebokan2 yang bukan alang kepalang. Sa-lain dari di-hujani oleh pertanyaan2 dan melayan jemaah2 atau wakil2 mereka yang ingin tahu tarikh bertolak yang pasti, jabatan itu juga sebok mengadakan hubungan dari satu masa ka-satu masa dengan Sharikat Penerbangan Donaldson yang pusat-nya di-London.

Pada mula-nya, jemaah2 haji itu di-jadualkan bertolak pada 14hb. dan 16hb. Disember, 1972. Kemudian di-anjak kanada tarikh 24hb. dan 26hb. Disember dan akhirnya di-anjak lagi ka-tarikh 29hb. dan 31hb. Disember itu.

Mengenai penganjakan tarikh demi tarikh itu bukan sahaja menjadi kegusaran kepada jemaah2 haji sendiri, bahkan juga kepada ahli2 dalam Majlis Jemaah Penasehat Haji dan khas-nya kepada Pengetua Pegawai Hal-Ehwal Ugama sendiri.

Dalam keadaan krisis tarikh2 penerbangan itu, saya sendiri beberapa kali telah ber-kunjong ka-Bahagian Urusan Haji untuk meninjau perkembangan2 yang berik-ut-nya. Dalam masa itu, kerap kali saya mendengar keloh-an kesal dari Pengetua Pegawai Hal-Ehwal Ugama, Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Ratna Diraja, Dato Seri Utama Awang Haji Md. Zain berhubung dengan perkara tersebut.

Keloh-an yang sering kedengaran dari nada suara beliau yang cukup jelas itu ia-lah tentang masa-alah bagaimana jemaah2 haji Brunei itu akan melaksanakan kerja2 haji mereka berikutan dengan kelambatan mereka berangkat ka-tanah suchi itu. Beliau sendiri telah membayangkan bahawa jemaah2 haji itu terpaksa menghadapi keadaan yang kalam-kabut dan menghadapi beberapa kesukaran, kerana jemaah2 dari negeri2 lain sudah mula ramai di-Jeddah dan Mekah. Bagitu juga soal tempat bagi jemaah2 Brunei di-sana, sering kali meragukan beliau dan beliau kluatir yang jemaah2 Brunei itu menghadapi kesusahan dalam soal tempat tinggal ini.



Kelihatan beberapa orang jemaah sedang membicarakan sa-suatu sa-waktu dalam penerbangan. — Gambar Haji Kamaluddin.

Beliau sendiri ada-lah memahami akan keadaan di-Mekah dan alama waktu mengerjakan haji itu. Tetapi hanya yang dapat menyedapkan hati beliau ia-lah sheikh2 yang di-perkenankan oleh Kerajaan Brunei pada menyenggarakan pengurusan jemaah2 Brunei itu. Sheikh2 itu ia-lah terdiri dari Sheikh Haji Ibrahim Brunei di-Kampung Samiah, Mekah dan Sheikh Aliyassin Abdul Majid di-Kampung Jaid, Mekah. Tempat kedua2 Sheikh ini ada-lah berdekatan dengan Masjidil-Haram. Beliau sering kali mengemukakan harapan semoga sheikh2 itu akan dapat mengatasi masaalah2 yang timbul berikutan dengan kelambatan jemaah2 Brunei itu.

Jemaah Brunei dalam penerbangan pertama sampai di-Jeddah pada pukul 10.15 malam waktu Brunei ia-itu kira2 pukul 6.00 petang waktu di-Jeddah pada 29hb. Disember itu. Penerbangan yang kedua pada 31hb. Disember juga sampai di-Jeddah tidak jauh perbezaan waktu-nya.

Sa-waktu dalam penerbangan dari Brunei ka-Jeddah, apa yang menarik perhatian ia-lah tentang perkara2 yang patut dan yang tidak patut di-lakukan dalam masa berada di-dalam kapal terbang. Kebanyakan jemaah2 itu ada-lah terdiri dari orang2 yang baru merasa menaiki kapal terbang dan tentu-nya mereka kurang arif terhadap beberapa perkara seperti penggunaan tandas yang di-larang di-gunakan waktu kapal terbang berhenti di-landasan-nya dan juga perkara2 yang biasa seperti memasang tali pinggang kechemasan sa-masa naik dan mendarat-nya kapal terbang itu serta waktu2 ditengah penumpang2 merokok.

Dalam keadaan yang begini, Pegawai Kebajikan Haji yang diperbantukan untuk mengawasi, mengawal dan membantu jemaah2 haji itu ada-lah mengambil peranan yang penting dan sentiasa berhubung dengan pehak kapal terbang dari satu masa ka-satu masa. Pegawai ini sentiasa melaungkan melalui pembesar suara dalam kapal terbang apa2 jua perkara yang patut di-ketahui oleh jemaah. Pegawai Kebajikan Haji ada-lah juga sa-bagai pegawai perhubungan antara pehak kapal terbang dengan jemaah dan terpaksa menerangkan semua apa2 jua perkara yang timbul dan patut di-ketahui oleh jemaah.

Sa-waktu hidangan makan disajikan kepada jemaah2 dalam kapal terbang itu, ramai di-antara jemaah2 telah tidak berani menyontoh makanan tersebut, kerana mereka kluatir sama ada makanan itu dapat di-makan oleh orang2 Islam atau sebakel-nya. Sunggoh pun telah di-terangkan yang makanan itu sah di-makan oleh orang2 Islam, tetapi ada juga yang kurang yakin terutama sekali tentang daging yang di-sajikan. Jika di-terangkan yang daging itu

ia-lah daging ayam, maka mereka akan menyoyal ada-kah ayam itu di-sembelih oleh orang Islam atau "bakarok" saja. Bila melihat daging lembu yang berlemak dan warna-nya keputihan, maka ada yang menyangka yang daging itu daging babi. Perkataan babi ini, kadang2 ada jemaah yang serik atau enggan menyebut-nya, lantas menggantikan panggilan babi itu dengan panggilan "si-bakok" — saya kurang pasti di-mana asal-nya perkataan itu. Barangkali perkataan ini berguna untuk di-siasat oleh DBP.

Namun demikian masaalah itu dapat juga di-selesaikan bilamana di-terangkan yang jemaah2 itu sedang dalam perjalanan ka-tanah suchi dan apa jua yang di-hidangkan itu ada-lah sah buat mereka. Tetapi ada juga yang tidak mahu makan langsung sama ada yang di-hidangkan itu nasi biasa, nasi minyak atau pun roti yang di-lengkapi dengan kiju, mantega dan macham2 lagi. Jemaah yang sa-umpama ini mahu kan "nasi Brunei", lauk dan sayur rebus saja. "Aku badugal, aka inda dapat makan, makanan miani". Jemaah ini ada membawa bekal-nya sendiri, tetapi tersurok di-perut kapal terbang. Dia rela tidak makan dari makanan apa yang di-hidangkan itu, kerana dia takut yang penyakit dugal-nya akan naik ka-hulu hati. Dalam hal ini, saya terpaksa meyakinkan jemaah itu bahawa dugal akan lebeh naik lagi bila perut kosong. Sa-telah berfikir bagitu lama, akhir-nya jemaah itu terpaksa mengalah lalu menjamah makanan yang di-sajikan.

Dalam masa penerbangan sa-lama kira2 14 jam itu terdapat juga beberapa peristawa yang menggelikan hati. Ada jemaah yang sa-lah2 tidak sabar lagi untuk sampai ka-Jeddah. Pertanyaan2 seperti "bila sampai", dan, "jauh lagi?" selalu kedengaran. Pertanyaan2 ini mungkin timbul di-sebabkan runtutan dari perasaan takut semasa dalam penerbangan itu. Untuk menyedap dan menetapkan hati, saya nasihatkan supaya membayangkan membaca ayat2 suchi sa-jauh mana yang di-ketahui mereka, sambil mengatakan yang kita akan sampai sa-kejap lagi. Dalam pada itu ada juga yang berseluruh dengan pertanyaan, "ada makan lagi Wang Aji?". Perkataan "Wang Aji" ini telah mula di-gunakan sa-waktu dalam kapal terbang itu, sedangkan waktu Ukuf di-Arafah (menerima haji) masih terluah jauh lagi.

Satu lagi keadaan yang menggelikan hati ia-lah tentang tidak terjumpanya waktu malam sa-lama dalam pelayaran itu, pada hal jam di-tangan masing2 menunjukkan pukul 10.00 malam waktu Brunei, tetapi hari masih siang juga. Pada mula-nya, ramai jemaah menyangka yang mereka akan mendapati malam sa-waktu dalam

(Libat muka 5)

Paduka Seri Begawan seru anggota2 pulis supaya bersikap tegas dan jangan pileh kaseh

BETA sa-sunggoh-nya hadir kerana dapat berpeluang berjumpa dengan pegawai2 dan anggota2 Pasokan Pulis Diraja Brunei di-masa lawatan beta pada pagi ini.

Dengan izin Allah Brunei ada-lah sa-buah negeri yang aman lagi tenteram oleh kerana ka-semua pihak yang bertanggung-jawab terhadap keselamatan dan pertahanan yakni Pasokan Pulis Diraja Brunei, Pasokan Askar Melayu Diraja Brunei dan Pasokan Tentera Paduka Seri Baginda Queen telah berganding bahu bersama2 melaksanakan tugas kewajipan mereka mempertahankan keselamatan Negeri Brunei Darus-salam.

Negeri Brunei telah mengadakan persahabatan yang kukuh lagi mesra dengan Kerajaan Paduka Seri Baginda Queen sejak tahun 1906 dan persahabatan ini mungkin bertambah erat dan mudah2an dengan izin Allah akan ujud untuk sa-lama2-nya.

Beta suka mengambil kesempatan ini untuk menegaskan peri mustahak-nya bagi semua pegawai2 dan anggota2 Pulis Diraja Brunei supaya senantiasa menumpukan ta'at setia yang tidak berbelah bagi kapada Sultan yang mana dari sa-jumlah Pasokan Pulis Diraja Brunei mempunyai bilangan dan kaki-tangan sedikit, tetapi oleh kerana keta'atan dan bersunggoh2 pada mempertahankan keamanan maka tugas pa-

sokan dan anggota2 Pulis Diraja Brunei ada-lah terbokti dan tugas kewajipan mereka yang bersunggoh2 itu, kapada saya tidak ada penilaian-nya untuk pada membalas lagi mengingatkan sa-bagai budi baik dan tekun laila patoh dan chekan, chekal pada menghadapi segala rusohan untuk keamanan, ketenteraman Negeri Brunei. Dalam menialankan tugas kewajipan itu juga mereka bukan hanya untuk satu kaum, satu puak, satu kaul, tetapi untuk negeri dan raayat penduduk isi dalam Negeri Brunei ini.

Anggota2 Pulis hendak-lah senantiasa bersikap tegas sambil bertata-tertip dan berperilaku bahasa dan sekali2 jangan menuniokkan sikap pileh kaseh sa-bagai mithal walau chuchu sava sekali pun kalau lampu trafik merah jangan di-lalilh-lalih.

Pada menjalankan tugas masing2 itu-lah yang saya sukachita mengingatkan pasokan dan anggota2 Pulis Diraja Brunei yang hadir ini. Kerajaan Duli Yang Maha Mulia senantiasa bersedia untuk menggalakkan dan memberikan peluang kapada pegawai2, kapada anggota2 pulis supaya meninggikan ilmu pengetahuan mereka sama ada dengan jalan mengadakan kursus2 atau latihan2 di-dalam negeri mahu pun menghantar mereka untuk menjalani berbagai kursus di-seberang laut ia-itu di-United Kingdom. Oleh yang demikian beta menasihatkan supaya sa-beberapa banyak dari pegawai2 dan anggota2 Pulis Diraja Brunei menggunakan peluang ini dengan sa-baik2-nya.

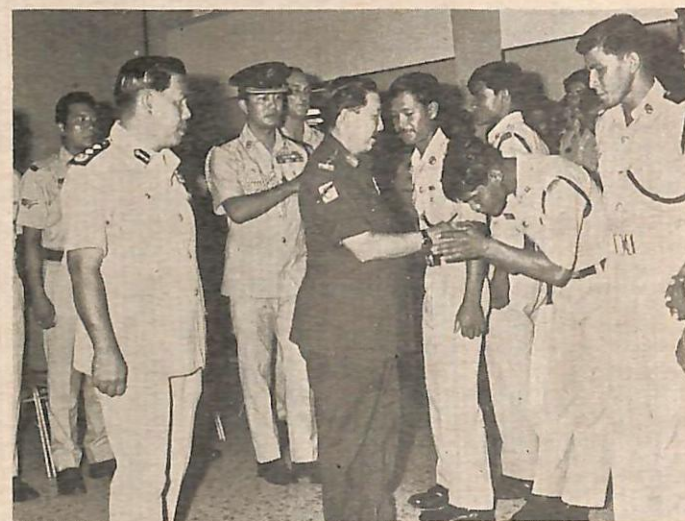
Beta sa-bagai Penasehat Sultan atau terhadap ayah kapada anak beta senantiasa sa-beberapa boleh yang dapat bagi memerhatikan pasokan2, baik pasokan dan anggota2 Pulis Diraja Brunei, Pasokan Askar Melayu Diraja Brunei dan lain2 lagi pasokan yang bersenjata dalam Negeri Brunei supaya dapat sedikit sa-banyak Duli Yang Maha Mulia Sultan akan mengetahui betapa gerakan Pasokan Pulis Diraja Brunei dan lain2 pasokan.

Saya juga sukachita menyebutkan di-sini. lawatan saya kamaktab2 bagi pasokan yang mengeluarkan anggota2 Pulis Diraja Brunei kadang kali saja. Insha Allah jika beta berpeluang saya telah berurus dengan Tuan Pesuruhnya Pulis di-mana ada peluang untuk mengadakan lawatan kalau boleh berkali2.

Terima kaseh.



D.Y.T.M. Paduka Seri Begawan Sultan sedang di-ziarahi oleh Inspektor Awang Rakawi bin Mohamad ketika Duli Yang Teramat Mulia itu beramah-tamah dengan pegawai2 di-Pusat Latihan Pulis. Gambar bawah ketika D.Y.T.M. itu beramah-tamah dengan rekrut2 pulis.



AHLI J/K TERTINGGI PERTIWI

BANDAR SERI BEGAWAN. — Persatuan PERTIWI dalam mashuarat agong-nya yang di-adakan baru2 ini telah memilih 7 orang ahli Jawatankuasa Tertinggi dan 6 orang ahli Jawatankuasa Tadbir untuk memimpin persatuan itu bagi tahun 1973.

Dalam mashuarat tersebut, Datin Musnah binte Haji Mohd. Yusof telah di-pilih sa-bagai Yang Di-Pertua; Dayang Damit binte Ahmad, sa-bagai Naib Yang Di-Pertua; Pengerusi — Datin Hajjah Zaharah binte Haji Idris; Setia Usaha — Dayang Norfiah binte Jirim; Bendahari — Dayang Jusnani binte Haji Lawi dan Penolong Bendahari — Datin Tinah binte Abdul Rahman.

Tafsir Darus-Salam

BANDAR SERI BEGAWAN. — Majalah TAFSIR DARUS SALAM siri ke-15 yang di-terbitkan oleh Jabatan Hal Ehwal Ugama, Brunei sekarang di-jual kapada orang ramai dengan harga 50 sen sa-naskhah.

Dalam keluaran kali ini "TAFSIR DARUS SALAM" memuat antara lain, tafsiran dan huraian ayat (172) hingga (179) dari surah Al-Baqarah.

Majalah tersebut boleh di-beli dari Jabatan Hal Ehwal Ugama, Bandar Seri Begawan dan chawangan-nya di-semua daerah di-negeri ini.

Enam orang ahli Jawatankuasa Tadbir yang di-pilih itu ia-lah: Dayang Zainab binte Haji Zainal Abidin, Dayang Jamilah Ahmad, Dayang Armah Adam, Dayang Masni binte Haji Awang, Dayang Aisah binte Abdullah dan Dk. Aishah binte Pengiran Jaya Negara Pengiran Haji Abu Bakar.

Bermusafir yang menyerunokan

(Dari muka 4)

pelayaran itu. Sa-benar-nya penerbangan itu menghala ka-mata hari mati dan keadaan-nya ada-lah mengejar mata hari yang hendak masuk itu. Perselisihan waktu antara Negara Saudi Arabia dan Brunei ia-lah dalam jarak kira2 5 jam di-dahului oleh Brunei. Kalau waktu kita di-sini pukul 7.00 pagi, maka di-Saudi Arabia baru kira2 pukul 2.00 pagi. Berhubung dengan hal ini ada juga jemaah yang begitu berhati2 bertanya kapada saya: "mengapa tia inda pandai malam ani Wang Aji?". Saya menjawab, "andang-nya — di-Jeddah karang baru ada malam". Mereka menyoal saya lagi: "mengapa miau, ani sudah pukul 10.00 malam arah kitani". Kemudian saya terangkan keadaan yang sa-benar-nya.

(Minggu depan dengan kesah perjalanan dari Jeddah ka-Mekah).

Kaum guru patut di-sanjong

(Dari muka 1)

layakan, beliau berpendapat bahawa masharakat harus-lah memainkan peranan mereka pada menunjukkan penghormatan dan sanjongan tinggi terhadap kaum guru yang merupakan golongan yang sunggoh berbakat dan berbakti serta bertanggung-jawab pada mendidik anak2 kita semua untuk menjadi warganegara yang berpelajaran lagi berguna kapada Negeri Brunei Darus Salam.

Akhir-nya, Yang Teramat Berhormat menguchapkan satinggi2 tahniah kapada guru2 yang baharu tamat latihan itu dan berharap agar mereka akan dapat memberikan jasa dan khidmat yang benar2 jujur lagi ikhlas serta berbakti kapada Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan dan Kerajaan Baginda.

Sa-bagai Pemandu Tingkat II

Kelavakan2:

Tugas2:

Gaji:

Kerani Tingkatan 'B'

Kelayakan2:

Gaji:

P. Makmal Bahasa

Kelayakan2:

Gaji:

Pemohonan2 mesti-lah di-penohkan di-atas borang2 baharu yang boleh di-dapati daripada Pegawai Perjawatan, Pejabat Perjawatan, Brunei dan hendak-lah di-kembalikan kepada-nya tidak lewat dari 28hb. Mach. 1973.

Sa-bagai Penjalan PENCHUCHI Kain2 (Dhoby)

Kelayakan2 dan Pengalaman:

Pemohon2 mesti-lah berumur antara 20 hingga 40 tahun dan

Gaji:

Dalam sukatan gaji E 1-2 EB 3

— \$220x10-290/EB/300x10-350.

Permohonan2 mesti-lah di-penohkan di-atas borang2 baharu yang boleh di-dapati daripada Pegawai Perjawatan, Pejabat Perjawatan, Brunei dan hendak-lah di-kembali-kan bersama2 dengan salinan surat2 akuan dan sijil2 kepada-nya tidak lewat dari 2hb. April, 1973.

KENYATAAN PEGAWAI PENGUASA WARITH

SURAT KUASA PESAKA
No. 4/1973.

Bertarikh 1 haribulan Mach, 1973.

SURAT KUASA PESAKA
No. 5/1973.

Bertarikh 1 haribulan Mach, 1973.

SURAT KUASA PESAKA
No. 6/1973.

Bahawa permohonan kepada Mahkamah ini telah di-perbuat oleh Awang Marshidi bin Muhamad, d/a Kampong Panchor Papan, Tutong kerana minta Surat Kuasa kepada harta pesaka yang di-punyai oleh Awang Sabli bin Mohamad yang telah meninggal

Bertarikh 1 haribulan Mach, 1973

SURAT KUASA PESAKA
No. 7/1973.

Bertarikh 1 haribulan Mach, 1973

SURAT KUASA PESAKA
No. 8/1973.

Orang2 yang berhak di-dalam harta pesaka si-mati itu di-kehendaki hadir dan menyaksikan per-

bicharaan itu pada waktu dan tempat yang tersebut di atas.

Sa-siapa yang berhajat hendak membantah permohonan itu bolehlah menghantar surat bantahan kepada Mahkamah Pegawai Penguasa Warith. Tutong sa-belum tarikh yang tersebut di-atas.

SURAT KUASA PESAKA
No. 9/1973

Bahawa permohonan kepada Mahkamah ini telah di-perbuat oleh Dayang Murah bte. Tamit, d/a Kampong Sinaut, Tutong kerana minta Surat Kuasa kepada harta pesaka yang di-punyai oleh Awang Latif bin Tuah yang telah meninggal dunia di-dalam Tutong dengan sebab ia-itu si-pemohon ialah balu kepada si-mati.

Oleh itu kenyataan di-beri bahawa permohonan ini akan mendengarkan di-dalam Mahkamah Tutong pada 15 haribulan Mach, 1973, pada jam pukul 10.00 pagi.

Orang2 yang berhak di-dalam harta pesaka si-mati itu di-kehendaki hadir dan menyaksikan per-bicharaan itu pada waktu dan tempat yang tersebut di-atas.

Sa-siapa yang berhajat hendak membantah permohonan itu bolehlah menghantar surat bantahan kepada Mahkamah Pegawai Penguasa Warith, Tutong sa-belum tarikh yang tersebut di-atas.

SURAT KUASA PESAKA
No. 10/1973.

Bahawa permohonan kepada Mahkamah ini telah di-perbuat oleh Dayang Aishah bte. Muham-mad, d/a Kampong Panchor Dulit, Tutong kerana minta Surat Kuasa kepada harta pesaka yang di-punya oleh Abd. Kani bin Abdul Ghani yang telah meninggal dunia di-dalam Tutong dengan sebab ia itu si-pemohon ia-lah balu kepada si-mati.

Oleh itu kenyataan di-beri bahawa permohonan ini akan mendengarkan di-dalam Mahkamah Tutong pada 15 haribulan Mach. 1973, pada jam pukul 10.00 pagi.

Orang2 yang berhak di-dalam harta pesaka si-mati itu di-kehendaki hadhir dan menyaksikan per-bicharaan itu pada waktu dan tempat yang tersebut di-atas.

Sa-siapa yang berhajat hendak membantah permohonan itu bolehlah menghantar surat bantahan kepada Mahkamah Pegawai Penguasa Waris, Tutong sa-belum tarikh yang tersebut diatas.

Bertarikh 1 haribulan Mach, 1973.
CHARLIE FOO CHEE TUNG,
Negeri Brunei.
Pegawai Penguasa Warith,

SOKONG-LAH TABONG PEMBINAAN STADIUM

KENYATAAN2 PEGAWAI PENGUASA WARITH NEGERI BRUNEI

SURAT KUASA PESAKA

No. 17/1973.

Bahawa permohonan kepada Mahkamah ini telah di-perbuat oleh Pg. Hj. Salamah bte. Pg. Haji Tengah, Kampong Tasek Maradun, Batu 6, Jalan Tutong, Brunei (67-A), kerana minta Surat Kuasa kepada harta pesaka yang di-punyai oleh Pg. Hj. Tengah bin Pg. Mohammad yang telah meninggal dunia di-dalam Negeri Brunei dengan sebab ia-itu si-pemohon ia-lah anak kepada si-mati.

Oleh itu kenyataan di-beri bahawa permohonan ini akan di-dengarkan di-dalam Mahkamah Bandar Seri Begawan pada 17 haribulan Mach, 1973, pada jam pukul 9.00 pagi.

Orang2 yang berhak di-dalam harta pesaka si-mati itu di-kehendaki hadir dan menyaksikan perbicaraan itu pada waktu dan tempat yang tersebut di-atas.

Sa-siapa yang berhajat hendak membantah permohonan itu bolehlah menghantar surat bantahan kepada Mahkamah Pegawai Penguasa Warith, Bandar Seri Begawan sa-belum tarikh yang tersebut di-atas.

Bertarikh 28 haribulan Februari, 1973.

SURAT KUASA PESAKA

No. 19/1973.

Bahawa permohonan kepada Mahkamah ini telah di-perbuat oleh Kahar bin Abdullah, Kampong Buang Sakar, Brunei kerana minta Surat Kuasa kepada harta pesaka yang di-punyai oleh Patra bin Abdullah yang telah meninggal dunia di-dalam Negeri Brunei dengan sebab ia-itu si-pemohon ia-lah abang kepada si-mati.

Oleh itu kenyataan di-beri bahawa permohonan ini akan di-dengarkan di-dalam Mahkamah Bandar Seri Begawan pada 17 haribulan Mach, 1973, pada jam pukul 9.00 pagi.

Orang2 yang berhak di-dalam harta pesaka si-mati itu di-kehendaki hadir dan menyaksikan perbicaraan itu pada waktu dan tempat yang tersebut di-atas.

Sa-siapa yang berhajat hendak membantah permohonan itu bolehlah menghantar surat bantahan kepada Mahkamah Pegawai Penguasa Warith, Bandar Seri Begawan sa-belum tarikh yang tersebut di-atas.

Bertarikh 28 haribulan Februari, 1973.

SURAT KUASA PESAKA

No. 20/1973.

Bahawa permohonan kepada Mahkamah ini telah di-perbuat oleh Awg. Damit bin Awg. Besar, No. 53, Kampong Setia Pahlawan Lama, Bandar Seri Begawan, Brunei kerana minta Surat Kuasa kepada harta pesaka yang di-punyai oleh Awg. Besar bin Pengarah Di-Gadong yang telah meninggal dunia di-dalam Brunei dengan sebab ia-itu si-pemohon ia-lah anak kepada si-mati.

Oleh itu kenyataan di-beri bahawa permohonan ini akan di-dengarkan di-dalam Mahkamah Bandar Seri Begawan pada 17 haribulan Mach, 1973, pada jam pukul 9.00 pagi.

Orang2 yang berhak di-dalam harta pesaka si-mati itu di-kehendaki hadir dan menyaksikan perbicaraan itu pada waktu dan tempat yang tersebut di-atas.

Sa-siapa yang berhajat hendak membantah permohonan itu bolehlah menghantar surat bantahan kepada Mahkamah Pegawai Penguasa Warith, Bandar Seri Begawan sa-belum tarikh yang tersebut di-atas.

Bertarikh 28 haribulan Februari, 1973.

SURAT KUASA PESAKA

No. 21/1973.

Bahawa permohonan kepada Mahkamah ini telah di-perbuat oleh Salleh bin Lamit, Gadong Estate, Brunei kerana minta Surat Kuasa kepada harta pesaka yang di-punyai oleh Lamit bin Md. Daud @ Abd. Hamid bin Mohamad yang telah meninggal dunia di-dalam Negeri Brunei dengan sebab ia-itu si-pemohon ia-lah anak kepada si-mati.

Oleh itu kenyataan di-beri bahawa permohonan ini akan di-dengarkan di-dalam Mahkamah Bandar Seri Begawan pada 17 haribulan Mach, 1973, pada jam pukul 9.00 pagi.

Orang2 yang berhak di-dalam harta pesaka si-mati itu di-kehendaki hadir dan menyaksikan perbicaraan itu pada waktu dan tempat yang tersebut di-atas.

Sa-siapa yang berhajat hendak membantah permohonan itu bolehlah menghantar surat bantahan kepada Mahkamah Pegawai Penguasa Warith, Bandar Seri Begawan sa-belum tarikh yang tersebut di-atas.

Bertarikh 28 haribulan Februari, 1973.

SURAT KUASA PESAKA

No. 22/1973.

Bahawa permohonan kepada Mahkamah ini telah di-perbuat oleh Dayang Damit bte Tahir @ Dg. Hafsa, c/o Istana Darul Hana, Bandar Seri Begawan, Brunei kerana minta Surat Kuasa kepada harta pesaka yang di-punyai oleh Awang Mohd. Yusof bin Awang Ajak yang telah meninggal dunia di-dalam Negeri Brunei dengan sebab ia-itu si-pemohon ia-lah balu kepada si-mati.

Oleh itu kenyataan di-beri bahawa permohonan ini akan di-dengarkan di-dalam Mahkamah Bandar Seri Begawan pada 17 haribulan Mach, 1973, pada jam pukul 9.00 pagi.

Orang2 yang berhak di-dalam harta pesaka si-mati itu di-kehendaki hadir dan menyaksikan perbicaraan itu pada waktu dan tempat yang tersebut di-atas.

Sa-siapa yang berhajat hendak membantah permohonan itu bolehlah menghantar surat bantahan kepada Mahkamah Pegawai Penguasa Warith, Bandar Seri Begawan sa-belum tarikh yang tersebut di-atas.

Bertarikh 28 haribulan Februari, 1973.

SURAT KUASA PESAKA

No. 23/1973.

Bahawa permohonan kepada Mahkamah ini telah di-perbuat oleh Sulaiman bin Tamin, Kg. Pintu Malim, Jalan Kota Batu, Bandar Seri Begawan, Brunei kerana minta Surat Kuasa kepada harta pesaka yang di-punyai oleh Tamin @ Metamin bin Abdul Rahman yang telah meninggal dunia di-dalam Negeri Brunei dengan sebab ia-itu si-pemohon ia-lah anak kepada si-mati.

Oleh itu kenyataan di-beri ba-

hawa permohonan ini akan di-dengarkan di-dalam Mahkamah Bandar Seri Begawan pada 17 haribulan Mach, 1973, pada jam pukul 9.00 pagi.

Orang2 yang berhak di-dalam harta pesaka si-mati itu di-kehendaki hadir dan menyaksikan perbicaraan itu pada waktu dan tempat yang tersebut di-atas.

Sa-siapa yang berhajat hendak membantah permohonan itu bolehlah menghantar surat bantahan kepada Mahkamah Pegawai Penguasa Warith, Bandar Seri Begawan sa-belum tarikh yang tersebut di-atas.

Bertarikh 28 haribulan Februari, 1973.

SURAT KUASA PESAKA

No. 24/1973.

Bahawa permohonan kepada Mahkamah ini telah di-perbuat oleh Pg. Hussain bin Pg. Hj. Tengah, Sekolah Melayu Delima Satu, Jalan Muara, Brunei kerana minta Surat Kuasa kepada harta pesaka yang di-punyai oleh Pg. Haji Tengah bin Pg. Ahmad yang telah meninggal dunia di-dalam Negeri Brunei dengan sebab ia-itu si-pemohon ia-lah anak kepada si-mati.

Oleh itu kenyataan di-beri bahawa permohonan ini akan di-dengarkan di-dalam Mahkamah Bandar Seri Begawan pada 17 haribulan Mach, 1973, pada jam pukul 9.00 pagi.

Orang2 yang berhak di-dalam harta pesaka si-mati itu di-kehendaki hadir dan menyaksikan perbicaraan itu pada waktu dan tempat yang tersebut di-atas.

Sa-siapa yang berhajat hendak membantah permohonan itu bolehlah menghantar surat bantahan kepada Mahkamah Pegawai Penguasa Warith, Bandar Seri Begawan sa-belum tarikh yang tersebut di-atas.

Bertarikh 28 haribulan Februari, 1973.

SURAT KUASA PESAKA

No. 25/1973.

Bahawa permohonan kepada Mahkamah ini telah di-perbuat oleh Halimah bte. Md. Salleh, No. 88, Kg. Serusop, Jalan Muara, Brunei kerana minta Surat Kuasa kepada harta pesaka yang di-punyai oleh Mohamed Ariff bin Latiff yang telah meninggal dunia di-dalam Negeri Brunei dengan sebab ia-itu si-pemohon ia-lah balu kepada si-mati.

Oleh itu kenyataan di-beri bahawa permohonan ini akan di-dengarkan di-dalam Mahkamah Bandar Seri Begawan pada 17 haribulan Mach, 1973, pada jam pukul 9.00 pagi.

Orang2 yang berhak di-dalam harta pesaka si-mati itu di-kehendaki hadir dan menyaksikan perbicaraan itu pada waktu dan tempat yang tersebut di-atas.

Sa-siapa yang berhajat hendak membantah permohonan itu bolehlah menghantar surat bantahan kepada Mahkamah Pegawai Penguasa Warith, Bandar Seri Begawan sa-belum tarikh yang tersebut di-atas.

Bertarikh 28 haribulan Februari, 1973.

SURAT KUASA PESAKA

No. 26/1973.

Bahawa permohonan kepada Mahkamah ini telah di-perbuat oleh Udan bin Puak, Kampong La-

gau, Temburong kerana minta Surat Kuasa kepada harta pesaka yang di-punyai oleh Bulan bte. O.K. Grisau yang telah meninggal dunia di-dalam Negeri Brunei dengan sebab ia-itu si-pemohon ia-lah ibu mertua kepada si-mati.

Oleh itu kenyataan di-beri bahawa permohonan ini akan di-dengarkan di-dalam Mahkamah Bandar Seri Begawan pada 17 haribulan Mach, 1973, pada jam pukul 9.00 pagi.

Orang2 yang berhak di-dalam harta pesaka si-mati itu di-kehendaki hadir dan menyaksikan perbicaraan itu pada waktu dan tempat yang tersebut di-atas.

Sa-siapa yang berhajat hendak membantah permohonan itu bolehlah menghantar surat bantahan kepada Mahkamah Pegawai Penguasa Warith, Bandar Seri Begawan sa-belum tarikh yang tersebut di-atas.

Bertarikh 28 haribulan Februari, 1973.

SURAT KUASA PESAKA

No. 3/1973.

Bahawa permohonan kepada Mahkamah ini telah di-perbuat oleh Awang Garip bin Tuah, d/a Kampong Lamunin, Tutong kerana minta Surat Kuasa kepada harta pesaka yang di-punyai oleh Tuah bin Undoi yang telah meninggal dunia di-dalam Tutong dengan sebab ia-itu si-pemohon ia-lah anak kepada si-mati.

Oleh itu kenyataan di-beri bahawa permohonan ini akan di-dengarkan di-dalam Mahkamah Tutong pada 15 haribulan Mach, 1973, pada jam pukul 10.00 pagi.

Orang2 yang berhak di-dalam harta pesaka si-mati itu di-kehendaki hadir dan menyaksikan perbicaraan itu pada waktu dan tempat yang tersebut di-atas.

Sa-siapa yang berhajat hendak membantah permohonan itu bolehlah menghantar surat bantahan kepada Mahkamah Pegawai Penguasa Warith, Tutong sa-belum tarikh yang tersebut di-atas.

Bertarikh 1 haribulan Mach, 1973.

IN THE COURT OF THE PROBATE OFFICER, ADMINISTRATION SUIT

No. 18 OF 1973.

Application to this Court having been made by Thien Wei Hing of 6-A, Abdul Latiff's Flat, Bandar Seri Begawan, Brunei for Letters of Administration to the estate and effects of Thien Yun Thau late of the State of Brunei deceased, on the ground that applicant is lawful son of the deceased.

Notice is hereby given that application will be heard in the Court-house at Bandar Seri Begawan on the 17th day of March, 1973, at 9.00 a.m.

All persons claiming to have any interest in the estate of the deceased are hereby required to come and see the proceeding at the time and place above mentioned.

Any person wishing to object to the application may lodge a caveat with the Court of the Probate Officer, Bandar Seri Begawan before the above date.

Dated this 28th day of February, 1973.

CHARLIE FOO CHEE TUNG,
Negeri Brunei.
Pegawai Penguasa Warith,

Pmk. M.B. berkejar ka-Tutong berikutan dengan penutupan sekolah akibat kemarau

TUTONG. — Pemangku Menteri Besar, Yang Amat Mulia Pengiran Dipa Negara, Pengiran Abdul Momin bin Pengiran Haji Ismail tengah hari Rabu lalu dengan serta-merta telah berangkat ka-Bandar Tutong berikutan dengan penutupan beberapa buah sekolah di-bandar itu akibat dari kekurangan ayer.

Berikutan dengan kemarau yang melanda negeri ini, Sekolah Menengah Melayu Muda Hashim dan Sekolah Inggeris Sufri Bolkiah di-bandar itu telah di-tutup.

Bila mengetahui akan keadaan yang menimpa murid2 di-sekolah2 itu, Yang Amat Berhormat Pemangku Menteri Besar dengan segera telah berikutan dengan dengan di-iringkan oleh Pengarah Pelajaran, Dato Seri Paduka Awang Malcolm MacInnes dan Pegawai Kesihatan dan Perubatan, Dr. Haji Johar bin Haji Nordin.

Sa-telah berhubung beberapa ketika, Yang Amat Berhormat Pemangku Menteri Besar telah memutuskan supaya sekolah2 itu di-bekalkan ayer dengan segera bagi membolehkan penuntut2 itu belajar semula.

Yang Amat Mulia itu bersabda bahawa masalah yang melibatkan kepentingan pendidikan rakyat negeri ini harus di-amal dengan dengan segera yang boleh melalui kemudahan2 yang di-sediakan oleh Kerajaan.

Yang Amat Berhormat Pemangku Menteri Besar kemudian-nya mengarahkan Jabatan Kerja Raya di-Bandar Seri Begawan supaya menghantar bekalan ayer ka-sekolah2 itu dan mengharapkan supaya murid2 di-sekolah2 itu akan dapat belajar semula dalam sa-hari dua ini.

Berikutan dengan itu, Pengarah Pelajaran, Dato Seri Paduka Awang Malcolm MacInnes mengumumkan supaya sekolah2 itu di-buka semula.

Sekolah Inggeris Sufri Bolkiah telah di-buka semula pada hari Sabtu, 10hb. Mach dan Sekolah

Menengah Melayu Muda Hashim di-buka semula pada hari Ahad, 11hb. Mach.

Akan tetapi, Pengarah Pelajaran mengumumkan bahawa asrama2 di-kedua2 buah sekolah itu akan terus di-tutup sa-hingga di-beri tahu kemudian.

Beliau menasihatkan murid2 yang tinggal di-asrama2 itu hendaklah berusaha bagi mendapatkan tempat tinggal masing2 di-Bandar Tutong atau pun di-tempat2 yang berhampiran dengan bandar itu.

Ini adalah untuk sementara waktu sahaja sa-hingga asrama2 di-sekolah2 itu di-buka semula.

Pemangku Menteri Besar juga telah membuat arahan2 supaya di-amal usaha2 yang serta-merta bagi mengadakan kemudahan2 untuk bekalan ayer di-asrama2 sekolah2 di-Bandar Seri Begawan.

Sementara itu dalam beberapa hari yang akan datang ini baha-

gian ayer dari Jabatan Kerja Raya akan membuat perubahan2 yang tertentu dalam susunan bekalan ayer di-asrama Sekolah Inggeris Sufri Bolkiah dan asrama Seko ah Menengah Melayu Muda Hashim sa-bagai langkah menyediakan sedikit bekalan ayer pada sa-tiap hari.

Ini akan membolehkan murid2 di-asrama di-kedua2 buah sekolah tersebut untuk balek ka-asrama2 mereka.

Mereka hendaklah balek ka-asrama pada hari Ahad 18hb. Mach dan murid2 di-lain2 asrama di-seluruh negeri hendaklah mengikuti semua arahan2 yang di-beri kepada mereka supaya menggunakan ayer dengan sa-beberapa chermat dan mengelakkan pembaziran. Jika ini tidak di-patohi, maka mungkin akan berlaku penutupan ka-atas beberapa buah asrama sekali lagi.

KEMPEN ANTI TB BAGI PENDUDOK2 DAERAH TEMBURONG

BANGAR, TEMBURONG. — Jabatan Perubatan dan Kesihatan pada masa ini sedang melancarkan kempen menche-gah penyakit batuk kering kepada semua penduduk negeri ini, khas-nya di-penda-laman.

Dalam perengkat pertama ini, jabatan tersebut sedang memulakan kempen itu bagi penduduk2 di-Daerah Temburong. Kempen itu telah berjalan sejak 5hb. Mach yang lalu dan di-jangka berakhir pada 26hb. Mach ini.

Yang Amat Mulia Pengiran Lela Perkasa, Pengiran Md. Said bin Pengiran Jaya Negara Pengiran Haji Abu Bakar yang mengetuai kempen itu telah menerangkan bahawa Kerajaan ada-lah menarek perhatian yang berat untuk meningkatkan darjah kesihatan penduduk2 negeri ini.

Ini di-sabdakan beliau sa-waktu memberikan penerangan kempen itu dalam satu majlis perjumpaan dengan Penghulu2, Ketua2 Kampung dan Tuai2 Rumah di-Temburong yang berlangsung di-Bilek Persidangan Pejabat Daerah Temburong dalam minggu lepas.

Hadhir juga dalam majlis itu ia-lah Dr. Haji Johar bin Haji Nordin, Pegawai Kesihatan dan Perubatan, Pakar Penyakit T.B., Dr. Raja Gopal dan Penolong Pegawai Daerah Temburong, Awang Abu Bakar bin Haji Sapr.

Yang Amat Mulia itu, sa-bagai Pegawai Pelawat Kesihatan Batok Kering bagi Daerah2 Brunei/Muara, Tutong dan Temburong telah meminta penduduk2 di-Temburong supaya bersedia memberikan kerjasama mereka bagi menjayakan kempen tersebut yang tujuan asas-nya ia-lah bagi kepentingan kesihatan mereka.

Untuk kempen tersebut, Jabatan Perubatan dan Kesihatan telah melaksanakan dengan kenderaan yang mengandongi kelengkapan2 X-Ray untuk mengesan penyakit batuk kering atau TB itu.

Yang Amat Mulia itu menerangkan bahawa gerakan meng-X-Ray itu akan di-tumpukan kepada penduduk2 yang berumur 14 ta-



Y.A.M. Pengiran Lela Perkasa
Pengiran Mohd. Said.

hun dibawah lelaki dan perempuan.

Penyakit TB, sabda beliau, sekarang ini ada-lah merupakan penyakit yang tidak susah untuk di-elakkan berikutan dengan kemajuan2 perubatan di-zaman moden ini.

Tetapi, sabda beliau lagi, sa-tiap penduduk hendaklah bersedia untuk di-X-Ray dan mana2 yang di-dapati mengidap penyakit itu akan menerima rawatan yang chukup sa-hingga mereka sembuh.

Beliau menerangkan bahawa rawatan kepada sa-tiap pesakit TB itu akan berjalan dalam tempoh dua tahun dan sa-tiap pesakit hendaklah mematuhi nasihat2 doktor, jururawat atau pegawai2 yang berkenaan.

Mengenai dengan tempoh rawatan itu, Yang Amat Mulia Pengiran Lela Perkasa menasihatkan bahawa pesakit TB tidak perlu merasa bimbang, kerana mereka sa-lain dari di-rawat dengan sa-chukup-nya, juga akan di-beri alau untuk membantu diri dan keluarga y a n g di-tanggongi mereka.

Ini-lah salah satu keistimewaan yang di-sediakan oleh Kerajaan bagi kepentingan kesihatan dan kebahagiaan penduduk2 negeri ini.

Alau itu di-berikan kepada pengidap2 penyakit TB yang tidak mempunyai pekerjaan atau tidak di-bayar gaji-nya oleh majikan atau pesakit itu sa-orang perempuan yang tidak bersuami dan atau pesakit2 itu terdiri di-kalangan orang2 yang menderita.

HANYA 13 SAJA YANG LULUS H.S.C.

BANDAR SERI BEGAWAN. — Sa-ramai 13 orang penuntut di-seuroun negeri ini lulus dalam peperiksaan Sijil Tinggi Persekolahan yang di-adakan tahun lalu.

Sembilan orang penuntut telah lulus peperiksaan tersebut dalam aliran Inggeris, sementara empat yang lain-nya, dalam aliran Melayu.

Sa-ramai 125 orang chalon dari Maktab Sultan Omar Ali Saifuddin, Sekolah Saint Michael dan Maktab Melayu Paduka Seri Begawan Sultan telah mengambil peperiksaan itu.

Antara bilangan itu, sa-ramai 52 orang chalon ada-lah dari Matab SOAS dan daripada itu hanya lapan orang lulus peperiksaan Sijil Tinggi Pelajaran, 40 orang menerima Sijil Pelajaran Am dan empat yang lain-nya gagal dalam semua perkara peperiksaan.

Dari Sekolah Saint Michael 12 orang chalon telah mengambil peperiksaan tersebut dan daripada bilangan itu hanya sa-orang lulus Sijil Tinggi Pelajaran, 10 orang menerima Sijil Pelajaran Am dan sa-orang gagal.

Dari 61 orang chalon dari Maktab Melayu Paduka Seri Begawan Sultan, empat orang penuntut lulus Sijil Tinggi Pelajaran, 53 orang chalon menerima Sijil Pelajaran Am dan empat yang lain-nya gagal dalam semua mata pelajaran.

Sa-ramai 84 orang chalon persendirian telah juga mengambil peperiksaan tersebut.

Daripada itu, dua orang lulus Sijil Tinggi Pelajaran dalam aliran Inggeris, dan dua dalam aliran Melayu. 75 orang menerima Sijil Pelajaran Am dan lima yang lain-nya gagal dalam semua mata pelajaran.

Keputusan penuh di-siarkan di-muka 2.

Projek dharurat bekalkan ayer

(Dari muka 1)

rajaan mahu-pun Sharikat Minyak Shell.

Yang Amat Mulia Pengiran Dipa Negara mensifatkan keberanian ahli2 bomba melawan api kebakaran di-beberapa tempat itu sa-bagai suatu jasa yang chemerlang dan mengharapakan mereka supaya melipat gandakan tenaga dan kechergasan yang lebeh lagi dalam memikul tanggung-jawab mereka yang berat itu.

Berhubung dengan kekurangan ayer yang menimpa di-beberapa tempat di-negeri ini, Yang Amat Berhormat Pemangku Menteri Besar telah membuat arahan2 dharurat kepada Jabatan Kerja Raya untuk mencari sumber2 ayer bagi mengatasi kekurangan itu.

Bagi kegunaan penduduk2 di-Kampung Ayer, Yang Amat Berhormat itu telah mengarahkan supaya di-adakan projek khas untuk menyalurkan ayer dari Wasai Buang Sakar di-Kasar ka-Kampung Ayer.

Beliau mengehendaki supaya projek itu dapat di-siapkan dalam jangka dua minggu dari sekarang.

Y.A.M. itu mengulangi seruan-nya kepada rakyat dan penduduk negeri ini supaya waspada bagi mengelakkan kebakaran dan mengekalkan fahaman jimat-chermat dan "berampli2an" dalam menggunakan ayer yang di-bekalkan ka-rumah2 dan bangunan2 di-negeri ini.

Keadaan di-Lumapas tidak bagitu burok

(Dari muka 1)

padi yang turut terancam akibat dari kemarau itu.

Yang Amat Berhormat Pemangku Menteri Besar menasihatkan peladang2 itu supaya membanyakkkan sabar dan menerima kejadian itu sa-bagai kurnia dari Tohan.

Beliau menegaskan bahawa Kerajaan ada-lah sentiasa berusaha dengan sa-daya upaya untuk mengujudkan suatu keadaan yang menyenangkan demi untuk kepentingan penduduk2 negeri ini.

Ketika melawat ka-Kampung Sungai Kebun, kedua2 beliau telah berkesempatan menyaksikan keadaan sekolah di-situ dan memerhatikan bagaimana bekalan2 makan di-berikan kepada murid2. Beliau berdua juga telah sempat melawat ka-Pusat Pertanian di-Lumapas.

Menurut Yang Amat Berhormat Pemangku Menteri Besar bahawa pada keseluruhannya keadaan di-kampung2 itu tidak-lah bagitu burok, kerana penduduk2 di-kampung2 itu tidak bagitu payah mendapatkan sumber2 ayer.